



Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus, 80327 München

An alle Modellschulen
Bilinguale Züge an den Realschulen in Bayern

per OWA
(siehe beiliegende Liste)

Ihr Zeichen / Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen (bitte bei Antwort angeben)
V.2 - S 6641.5 - 5a.56 506

München, 11.06.2012
Telefon: 089 2186 2543
Name: Herr Hampel

Bilingualer Sachfachunterricht an den Realschulen;
hier: **Fachkongress an der Katholischen Universität**
Eichstätt-Ingolstadt am 25. Juli 2012

Anlagen: Tagungsprogramm
Liste der am Modellversuch beteiligten Schulen und Lehr-
kräfte
Anfahrtsweg

Sehr geehrte Frau Schulleiterin, sehr geehrter Herr Schulleiter,
sehr geehrte Lehrkräfte,

es freut uns, Ihnen mitteilen zu können, dass am **Mittwoch, 25. Juli 2012**,
an der Katholischen Universität Eichstätt-Ingolstadt ein Fachkongress zu
den Bilingualen Zügen an den Realschulen stattfinden wird. Hierzu möch-
ten wir die **Lehrkräfte aller Schulen** einladen, die am **Modellversuch „Bi-**
linguale Züge“ beteiligt sind (siehe beiliegende Liste).

Die Fortbildung richtet sich an die **Lehrkräfte aller Kohorten** und bietet ein
entsprechend breit gefächertes Angebot an Veranstaltungen. Nach einem
Plenarvortrag besteht die Möglichkeit, an verschiedenen fächerspezifischen
Workshops teilzunehmen, die sich mit der konkreten Umsetzung des bilin-
gualen Sachfachunterrichts befassen (siehe Programm).

Es wird gebeten, den betroffenen Lehrkräften für diese Fortbildungsveranstaltung Dienstbefreiung zu gewähren. Auf die Vermeidung von Unterrichtsausfall ist zu achten. Den teilnehmenden staatlichen Lehrkräften werden (unter Beigabe einer Kopie dieses Schreibens) die Reisekosten gemäß Art. 24 BayRKG erstattet (Buchung: Fortbildungsmaßnahme Realschule, überregionale LFB: Ebene 1: 05; Ebene 2: 06; Ebene 3: 00). Lehrkräfte aus den Aufsichtsbezirken Oberbayern-West und Oberbayern-Ost wenden sich für die Kostenabrechnung bitte an das Landesamt für Finanzen, Abrechnungsstelle München, Alexandrastraße 3, 80538 München, Lehrkräfte aus anderen Aufsichtsbezirken an das Landesamt für Finanzen, Zentrale Abrechnungsstelle Reisekosten, Postfach 612, 91511 Ansbach. Es wird gebeten, nach Möglichkeit Fahrgemeinschaften zu bilden.

Im Falle der Anreise mit der Deutschen Bahn darf ich darum bitten, beim Kauf der Fahrkarte wegen des Großkundenrabatts die GKT-Nr. 7102302 anzugeben. Reisekosten können nur im Rahmen der Preisgestaltung der Deutschen Bahn für Großkunden erstattet werden. Es wird gebeten, den betroffenen Lehrkräften eine Kopie dieses Schreibens zukommen zu lassen.

Für die Organisation der Veranstaltung werden die verbindlichen Anmeldungen bis spätestens **10. Juli 2012** formlos an folgende E-Mail-Adresse erbeten: daniela.bauer@isb.bayern.de

Bitte geben Sie beim **Betreff „Fachkongress Bilingualer Unterricht“** und den Namen Ihrer Schule mit an.

Ich bedanke mich bei den am Modellversuch beteiligten Schulen und Lehrkräften für das besondere Engagement im Sinne der Schülerinnen und Schüler.

Mit freundlichen Grüßen
gez. Konrad Huber MPhil
Ministerialrat

MODELLVERSUCH „BILINGUALE ZÜGE“

Kohorte 1 (Stand Mai 2012)

(Teilnahme am Modellversuch seit dem Schuljahr 2008/2009 (momentan BSFU in Jgst. 7, 8 und 9))

| Bezirk | Schule | Fächer | Lehrkräfte |
|--------|-------------------------------|-----------------|---|
| OBO | Herzog-Tassilo-RS Erding | GE | Fr. Strobl, Hr. Deppisch, Hr. Hesse |
| | Mädchen-RS-Heilig Blut Erding | EK | Hr. Wolfgang Karsten, Hr. Alfred Schlagbauer |
| | Staatl. RS Marquartstein | EK, B | Fr. Egger (EK) Fr. Hartl (B) |
| | Maria-Ward RS Altötting | EK | Fr. Hashemzadeh |
| OBW | RS Markt Indersdorf | EK | Hr. Schalk, N.N. |
| | Staatl. RS Kösching | GE | Fr. Gruner, Fr. Fuchs, Fr. Kleinhans |
| | Staatl. RS Maisach | EK | Fr. Bauer, Hr. Hauser, Hr. Behnke |
| | Knabenrealschule Rebdorf | EK | Hr. Endt, Hr. Endres, Hr. Winter |
| NDB | Staatl. RS Ergolding | EK | Fr. List, N.N. |
| | Staatl. RS Freyung | GE, EK, KR | Fr. Hippmann (GE), Fr. Behringer (EK), Fr. Nigl (KR) |
| | Kirchliche RS Oberroning | EK, GE | Hr. Bernklau (EK), Fr. Streu (EK), Fr. Benedikt (GE), Hr. Obermeier (GE) |
| OPF | Staatl. RS Roding | EK | Fr. Rager |
| | Staatl. RS Weiden Mädchen | GE | Fr. Lachhammer, Fr. Zollner |
| | Staatl. RS Parsberg | MU | Fr. Fischer |
| OFR | Staatl. RS Bad Staffelstein | EK | Fr. Ernstberger |
| | Staatl. RS Marktredwitz | EK | Hr. Ehrenhofer, Fr. Hecht |
| | Staatl. RS Ebrach | EK | Hr. Zrenner, Hr. Görblich |
| | Staatl. RS Helmbrechts | EK | Fr. Meerkötter-Friedrich, Fr. Walther |
| MFR | Staatl. RS Heilsbronn | GE | Hr. Erben, Hr. Kohrmann, Hr. Roos |
| | Staatl. RS Höchstadt | GE, IT | Hr. Oehl (GE), Hr. Weigel (GE), Fr. Fischer (IT), Hr. Marquardt (IT) |
| | Staatl. RS Erlangen II | GE, KU | Hr. Offinger (GE), Hr. Stierhof (GE), Hr. Bayer (GE), Fr. Nasa (KU), Fr. Griffaton (KU) |
| | Städt. RS Fürth | EK | Fr. Beer |
| | Staatl. RS Neustadt/Aisch | GE | Hr. Langhammer, Hr. Haberzettel |
| UFR | Städt. RS Schweinfurt | GE | Fr. Rettner, Hr. Lott, Hr. Müller |
| | Staatl. RS Bad Neustadt | EK, GE | Fr. Winnig (EK), Fr. Fischer-Liebst (GE) |
| SCHW | Staatl. RS Meitingen | EK, GE, W/R, MU | Fr. Abenthum (EK), Hr. Schuhmeier (GE), Fr. Engelhardt (GE), Hr. Gerz (W/R), Fr. von Tucher (MU), Hr. Spörlein (MU) |
| | Staatl. RS Marktoberdorf | EK | Fr. Reinelt |
| | Staatl. RS Schwabmünchen | EK | Hr. Schmeisser, Hr. Meier |
| | Staatl. RS Ichenhausen | EK | Fr. Thiele, Fr. Watling, Hr. Stocker |
| | Staatl. RS Zusmarshausen | GE, W/R | Fr. Engelhardt (GE), Fr. Wendlinger (GE); Fr. Pausch (W/R) |
| | Staatl. RS Burgau | EK | Fr. Dammann |

Kohorte 2 (Stand Mai 2012)

(Teilnahme am Modellversuch seit dem Schuljahr 2009/2010 (momentan BSFU in Jgst. 7 und 8))

| Bezirk | Schule | Fächer | Lehrkräfte |
|-------------|---|----------------|--|
| OBO | Staatl. RS Vaterstetten | EK | Fr. Mexis |
| | RS St. Ursula, Schloss Hohenburg, Lenggries | GE | Fr. Hesse, Frau Krickl |
| | Staatl. RS Geretsried | EK, SP, MU | Hr. Engelhardt (SP), N.N. (EK), Hr. Kugler (MU) |
| | Städt. RS Mädchen Rosenheim | EK | Hr. Baumgärtner |
| OBW | Staatl. RS Fürstenfeldbruck | MU | Fr. Summer, Hr. Hübenbecker |
| | Staatl. RS Puchheim | MU, IT | Fr. Vilsmayer (MU), Hr. Andree-Rickenstorf (IT), Hr. Schlamp (IT) |
| | Städt. Carl-von-Linde RS | EK, GE | Fr. Fischer (EK), Fr. Iberle (EK), Fr. Thoennessen (EK), Hr. Schiemer (EK), Hr. Loos (GE), Hr. Zenger (GE) |
| | Städt. Erich-Kästner RS | GE | Hr. Weber |
| NDB | Staatl. RS Grafenau | GE | Hr. Mühlbauer, Fr. Bogner, Hr. Schiller |
| OPF | Staatl. RS Schwandorf | GE | Hr. Wasöhrl, Hr. Kapfhammer |
| | Staatl. RS Mädchen Neumarkt | EK, IT, MU, SP | Fr. Glatz (EK), Fr. Sklenar (IT), Hr. Ehrensberger (MU), Fr. Raum (SP) |
| OFR | Staatl. RS Burgkunstadt | GE | Fr. Fröhlich |
| | Staatl. RS Rehau | GE | Hr. Reischl, Hr. Neubert, Fr. Kremser |
| | Staatl. RS Selb | GE | Hr. Borkowski, Hr. Vogl |
| MFR | Staatl. RS Zirndorf | EK | Fr. Zitzen (EK), Fr. Mitländer (EK) |
| | Staatl. RS Herrieden | - | - |
| UFR | Staatl. RS Gerolzhofen | GE | Fr. Mack, Fr. Krappen |
| | Staatl. RS Würzburg III | GE | Hr. Schleibinger |
| | Schloss Gaibach | GE | Fr. Lerzer |
| SCHW | Staatl. RS Sonthofen | EK, KU | Fr. Zödl (EK), Fr. Fischer (EK), Fr. Reindl (KU) |
| | Staatl. RS Buchloe | EK, GE | Fr. Kiechle (GE), Fr. Stechele (EK) |
| | St.-Bonaventura-RS Dillingen | EK, GE | Fr. Schmitz-Lisowski (EK), Fr. Maier (GE), Fr. Schallner (GE) |

Kohorte 3 (Stand Mai 2012)

(Teilnahme am Modellversuch seit dem Schuljahr 2010/2011 (momentan BSFU in Jgst. 7))

| Bezirk | Schule | Fächer | Lehrkräfte |
|------------|--------------------------------------|--------|---------------------------------------|
| OBO | Anton-Heilingbrunner-RS Wasserburg | EK | Fr. Tluczykont |
| | Staatl. RS Trostberg | GE | Fr. Krüger |
| OBW | Staatl. RS München I | EK, WI | Fr. Pfeiffer (EK), Fr. Peschmann (WI) |
| | Staatl. RS Weilheim | GE | Fr. Hutter |
| | Maria-Ward-RS Nymphenburg | EK | Fr. Rudolf |
| NDB | Staatl. RS Bogen | EK | Fr. Laumer |
| | Staatl. RS Schöllnach | GE | Hr. Grubwinkler |
| | Staatl. RS Plattling | EK, GE | Fr. Sander (EK), Hr. Obermeier (GE) |
| | Gisela-Realschule Passau-Niedernburg | GE | Fr. Metten |

| | | | |
|-------------|---|--------|---|
| OPF | Staatl. RS Neunburg v.W. | SP (w) | Fr. Golla |
| | Staatl. RS Kemnath | GE | Fr. Bispinck, Fr. Weindler, Fr. Trammer |
| | Staatl. RS Amberg | EK | Hr. Luschner |
| OFR | Staatl. RS Bayreuth II | EK | Fr. Schneider, N.N. |
| | Staatl. RS Scheßlitz | GE | Fr. Perle |
| MFR | Staatl. RS Feucht | GE | Hr. Rodenbücher |
| | Staatl. RS Lauf | EK, GE | Hr. Kopp (EK), Fr. Wagner (GE) |
| UFR | St.-Ursula-Schule, Mädchenrealschule Würzburg | EK | Fr. Oestemer |
| SCHW | Staatl. RS Lindenberg | EK | Fr. Maier |
| | Staatl. RS Mering | KU | Fr. Kaufer |
| | Städt. RS Kempten | EK, GE | Hr. Aurbacher (EK), Hr. Brodschelm (GE) |

Kohorte 4 (Stand Mai 2012)

(Teilnahme am Modellversuch seit dem Schuljahr 2011/2012 (momentan Vorbereitungskurs in Jgst. 6))

| Bezirk | Schule | Fächer | Lehrkräfte |
|-------------|--|-----------|------------------------------|
| OBO | Staatl. RS Poing | EK | Fr. Hamm |
| | Mädchenrealschule St. Immaculata der Erzdiözese München und Freising | EK | Fr. Kirschner |
| | Staatl. RS Neubiberg | EK | Hr. Kulinyak |
| OBW | Staatl. RS Gauting | EK | Hr. Obermeier |
| | Staatl. RS Penzberg | SP (w) | Fr. Klose |
| NDB | Staatl. RS Rottenburg | EK | Fr. Bauer |
| | Staatl. RS Hauzenberg | EK | Fr. Schumacher |
| OPF | Staatl. RS Berching | BWR GE | Fr. Herrler (BWR), N.N. (GE) |
| | Staatl. RS Sulzbach-Rosenberg | GE | Fr. Kramel-Hajek |
| OFR | Carl-von-Linde-Schule, Staatl. RS Kulmbach | GE | Fr. Hauser, Fr. Kögel |
| | Staatl. Gesamtschule Hollfeld | GE | Hr. Götz |
| MFR | Staatl. RS Hersbruck | EK | Fr. Bock |
| | Staatl. RS Weißenburg | GE | Fr. Kral, Fr. Steiner |
| SCHW | Staatl. RS Lauingen | BWR | Fr. Geiger |
| | Staatl. RS Babenhausen | GE | Fr. Dietrich |

„angegliederte Schulen“ (Stand Mai 2012)

| Bezirk | Schule | Fächer | Lehrkräfte |
|-------------|--|--------|--------------------|
| OFR | Staatl. RS Bayreuth I | - | - |
| UFR | Staatl. RS Bad Königshofen | GE | Fr. Koch, Fr. Sopp |
| SCHW | Konradin-Realschule Staatliche Realschule Friedberg | EK | Fr. Asam |